

Syphilis

Tân'si. Yohtîna lapohrrt, pihtikwî tawâw.
Miyösin î takohtiyin ôta. Kwayes
miyösin'wa mâna sâkihitowin,
sîtoskâtowin, nâkatîm'towin, mîna
wîcihitowin. Kwayes kî wîcihitowak
âpihtaw'kosânak, mâmawi mâna kî
wîkowak, kî mâcêwak, kî môcikihtâwak, kî
miyo pimât'sowak.

Anohc kik'skihtînwaw nânâtohk itowa
macâs'pinêwina astêwa, êkwa lî doktârr,
maskihkîwînowak ayowâk ati
kiskihtamwak. HIV, HEP C êkwa SYPHLIS
isihkâtamwak.

Nimwî ayowâk êkwa kostâtikwanwa
anohc piyakwan kayahtî, lî pilil astêwa
mîna maskihkiya ta wîcihikoyin ta
miyöyâyin. Mâmawi poko ta atoskâtama.

Nistam ta kiskihtamin

- Kîspin nimwî kinâtawihîn,
macâspinêwin ôma Syphilis,
ayowak ka ati mayâyân mîna
kahkosin. Mâka kiskihtâkwan ôma
Syphilis kakî nâtawihikawin ta
miyöyâyin anihi lî pilil ahpô kotaka
kîkwâsa antibiotics isihkâtamwak
ka mîkawin.
- Syphilis ôma mah mîtowak anikik
kâ wihpîm'tocik, kâ nohkwâtitocik,
kâ masowîcik, ahpô kâ
pohc'skîhotocik.
- Syphilis ôma iskwêw kâ ahcîsot
asôskamowêw obîbîsima, ahpô

Bonjour et bienvenue. Ouvrez la porte et
entrez, il y a de la place pour tout le
monde. Nous sommes ravi·e·s que vous
soyez arrivé·e·s ici. L'amour, le soutien, la
bienveillance et l'entraide sont tous de
très bonnes choses. Les Métis, ou les
sang-mêlés, s'entraidaient beaucoup
lorsqu'ils et elles vivaient ensemble. Ils
chassaient ensemble, s'amusaient
ensemble et avaient une bonne vie.

Nous savons qu'il existe aujourd'hui de
nombreuses infections transmissibles
sexuellement, et les prestataires de soins
de santé en apprennent toujours plus sur
le sujet. Ils les appellent le VIH, l'hépatite
C et la syphilis.

Aujourd'hui, ces infections ne sont plus
aussi dangereuses que par le passé et il
existe des médicaments pour vous aider
à aller mieux. Il est important que toutes
et tous nous travaillions ensemble. Les
membres de nos communautés doivent
en être informés et aider toutes les
personnes touchées est la chose à faire.

Introduction

- La syphilis est une infection
transmissible sexuellement (ITS).
Si elle n'est pas traitée, la syphilis
peut entraîner de graves
problèmes de santé. La bonne
nouvelle, c'est qu'elle peut être
guérie par des antibiotiques.

- mîkwâc kâ nihtâwakit bîbîsis.
- Mihcât kîkwaya astêwa ta nakinamin ahpô kâ ta âsôskamâkiyin ôma macâspinêwin Syphilis.
- mwihkâc ka kiskihtîn î ayâyin ôma Syphilis poko maskihkîwînô ta wâpamit êkwa ta kihcinâhocik.

Ahkami ayamihcikî kîspin ayowâk kinohtî kiskihtîn ôma Syphilis ohci.

Kîkwêy mâka ôma macâspinêwin

Syphilis?

Syphilis ôma kâ isihkâtîk, animatowa (STI) isihkâtamwak mihcât macâspinêwina kâ âyimôtahkwâw lî doktârr, mitoni î apisîsit man'côsis bacteria isihkâtêwak kâ itôta ôma. Mihcât ay'sînô kâyâtwâw ôma Syphilis, nimwî kiskihtamwak, nimwî môsihtâwak. Nistam kâ otihtikoyin, ki omikân apisis, nimwî ka wîsakihtîn, tân'ta anima kâ mâci macâspiniyin (dâñ tô kolô, ta koyârr, tô darr'yârr, ahpô kitônihk). Kîspin nimwî kinâtawihison, kotak kîkwaya ta mâci nôkwanwa, piyakwan môskipayowin, kitîstikwânân, tî shavî pahkihtinwa, mâka ôhi namatakopêyinwa piyak nîso pîsim mâna.

mâka piskihta, kîspin nimwî kinâtawihîn ôma Syphilis kimiyawihk astêw piyakwan pihcipôwinis î kâsômaka êkwa ati nîkân ta misinawâcihtâw âtiht anihi môsihtâwin kâ pam'nahkwâw, nervous system isihkâtamwak mîna kotakak kitak'siya, êkosîsi kîkwâsa ka mâci pakam'skâkon

- La syphilis est généralement transmise lors de contacts sexuels, y compris les relations orales, vaginales et anales.
- La syphilis peut également être transmise d'une personne enceinte à un enfant pendant la grossesse ou l'accouchement.
- Il y a des moyens pour empêcher de contracter ou de transmettre la syphilis.
- Le seul moyen de savoir si vous avez la syphilis est de se faire tester.

Découvrez les réponses aux questions les plus courantes sur la syphilis.

Qu'est-ce que la syphilis?

La syphilis est une ITS causée par un type de bactérie. De nombreuses personnes qui en sont atteintes ne remarquent aucun symptôme. Peu après l'infection par la syphilis, une petite plaie indolore peut apparaître sur le site, dans le site ou autour du site de la première exposition (pénis, vagin, rectum ou bouche). D'autres symptômes peuvent apparaître si l'infection n'est pas traitée, tels que des éruptions cutanées, des maux de tête et une perte de cheveux, mais ceux-ci disparaissent généralement au cours des premiers mois.

Il est important de noter que la syphilis non traitée reste dans l'organisme et peut finir par endommager le système nerveux et les organes, entraînant de graves problèmes de santé et pouvant mettre la

ôhi ayowâk ta kostâtikwan.

Tâpwî kakî miyöyân kîspin Syphilis kitayân, anihi antibiotics isihkâtamwak âpacihtâwak. Ôma kâ nâtauihikawiyin, nakinam ahkosôwin êkwa nimwî kotak awiyak kakî âsôskamowâw.

Tân'sîsi mâka ay'sînô î ohtihtikot ôma Syphilis êkwa tân'sîsi kakî kipihtinînaw?

Syphilis ôma mah mîtowak anikik kâ wihpîm'tocik, kâ masowîcik, kâ pohc'skîhotocik, mîna kâ nohkawîtitocik.

Syphilis ôma wihcasin iskwêw kâ ahcîsot ta asôskamowât obîbîsima ahpô mîkwâc kâ nihtâwakit bîbîsis.

ôma macâspinêwin Syphilis âsôskamâtowak anikik kâ mâmawi cîstahosotwâw, maci maskihkîsa kâ pihtikwîwîpahahkwâw lî zikwî ahci, mâka nimwî mwâsi ôma kâ ispayik.

namakîkwêy astêw maskihkî anima vaccine kâ isihkâtahkwâw ta nakina ôma Syphilis, êkohci ôma poko ta piskihtamin, kwayes ta piskîm'soyin, kiya tipiyaw kipam'nîn ôma.

Mihcât kîkwaya astêwa ta nakinamin ôma Syphilis:

- kwayes tâpamohtâ anihi lî cirrabarr pâmwîs ôma kâ wî mohkiciyin.

vie en danger.

La syphilis peut être guérie grâce à des antibiotiques. Ce traitement prévient l'aggravation des dommages et empêche la transmission de l'infection à d'autres personnes.

Comment contracte-t-on la syphilis et comment peut-on la prévenir?

La syphilis est généralement transmise lors de contacts sexuels, y compris les relations vaginales, frontales, anales et orales.

Elle se transmet facilement d'une personne enceinte à un enfant pendant la grossesse ou l'accouchement.

La syphilis peut également être transmise lors du partage de matériel d'injection de drogues, bien que cela soit très rare.

Il n'existe pas de vaccin contre la syphilis. Il est donc important de faire ce qui est en votre pouvoir pour prévenir de contracter l'infection.

Il existe plusieurs façons de prévenir la syphilis :

- Utiliser des condoms de la bonne manière à chaque rapport sexuel.
- Prendre de la doxycycline, un antibiotique à obtenir auprès

- ôma doxycycline isihkâtêw, animatowa antibiotic ôma êkwa anikik poko ka atoskâtahkâwâw maskihkî ka mîkwak l'ci papî (âskaw doxy-prevention isihkâtamwak)
- kîspin kimôwihtîn î kahcitinamin ôma Syphilis, sîmâk maskihkîwînô wâpamâ, kihcinâho mîna nâtawihikawi pâm'wîs ta âsôskamowit ana kâ wihpîmit.
- kîspin kicîstahoson maci maskihkîsa ahci, kây kotak awiyak ahci âpacihtâ mîna oskâyi lî zikwî âpacihtâ tâpitaw.

Tân'sîsi na'kiskihtîn î

pakam'skâkoyân ôma Syphilis?

Mihcât ay'sînô kâyâtwâw ôma SYPHILIS nimwî môsihtâwak. **Kakî pakam'skâkon ôma SYPHILIS êkwa nimwî ahpô kik'skihtîn ahpô ka môsihtân.**

nimwî kimôsihtân, kik'skihtîn, kîspin kitayân ôma Syphilis, maskihkîwînô nidaw wâpamâ ta kihcinâhoyin.

Kwîcimâ awiyak kâ atoskît dâñ lapitâl ta miyis anima mîna kâ kihcinâhotwâw kîspin SYPHILIS kitayân. Kîsâc mîna kakî kihcinâhon kîspin kotakak macâspinêwina kitayân piyakwan gonorrhea, chlamydia, hepatitis B, mîna hepatitis C.

Kakî miyöyân cî kîspin

kipakam'skâkon Syphilis?

d'un-e prestataire de soins de santé (parfois appelée doxy-PrEP).

- Si vous pensez avoir été exposé-e à la syphilis, passez un test de dépistage et soignez-vous immédiatement pour prévenir de transmettre la syphilis à votre ou vos partenaire-s sexuel-le-s.

Si vous vous injectez des drogues, ne partagez pas du matériel et utilisez des articles neufs à chaque injection.

Comment savoir si j'ai la syphilis?

Beaucoup de personnes atteintes de syphilis ne présentent pas de symptômes évidents. **On peut avoir la syphilis sans le savoir.**

Le seul moyen de savoir si vous avez la syphilis est de passer un test de dépistage.

Demandez à un-e prestataire de soins de santé de vous faire passer un test de dépistage de la syphilis. Vous voudrez peut-être vous faire tester en même temps pour d'autres infections, comme le VIH, la gonorrhée, la chlamydie, l'hépatite B et l'hépatite C.

La syphilis peut-elle être guérie?

Oui, la syphilis peut être guérie! On peut la soigner à l'aide d'antibiotiques ayant peu ou pas d'effets secondaires.

Si vous avez la syphilis, parlez des options de traitement qui s'offrent à vous

Tâpwî ayâyini ôma Syphilis kakî miyöyân. Âpacihtâwak anihi antibiotics kâ isihkâtahkâw, âskaw kimâyiskâkon lî pilil ahpô maskihkî mâka nimwî tâpitaw.

kîspin kitayân ôma Syphilis, pîk'skwâtâ awiyak kâ atoskâta maskihkiya, ta wayasowâtamîk tân'sîsi ta nâtauihikawiyin. Wîpacîs ta mâcihtâyin, ta miyösin ôma ta miyöyâyin.

Kâwî cî na pakam'skâkon ôma

Syphilis?

kîspin sâsêy kikî ayân ôma Syphilis, êkwa î miyöyâyin, nimwî kisîpinân. **Kâwî kakî ahkosin kîspin ki wihpîmâw awiyak kâyât ôma macâspinêwin.**

mâka kâwî kakî nâtauihikawin ta miyöyâyin.

Bîbîsis cî nikakî âsôskamowâw ôma Syphilis?

Syphilis ôma wihcasin iskwêw kâ ahcîsot mâna asôskamowêw obîbîsima ahpô mîkwâc kâ nihtâwakit bîbîsis. Ôma kâ ispayik, congenital syphilis isihkâtamwak. Ôma congenital syphilis sohkan bîbîsis nohtaw ka wanihâw, ahpô ta pôni pimâtisô nihtâwakici. Awâsisak kâ nihtâwikitwâw ôma Syphilis ahci kwayes ahkosôwina nanâtohk kîkwaya ta pakam'skâkowak ati ohpikitwâwi.

kîspin kitahcîson ahpô kimâm'tonihtîn îwî

avec un-e prestataire de soins de santé. Plus l'infection est traitée et guérie tôt, mieux c'est pour votre santé.

Peut-on contracter à nouveau la syphilis?

Le fait d'avoir eu la syphilis ne vous immunise pas contre l'infection. **Vous pouvez la contracter à nouveau si vous entrez encore en contact avec elle.**

La bonne nouvelle, c'est qu'il est possible de la traiter et de la guérir à nouveau.

Peut-on transmettre la syphilis à son bébé?

La syphilis peut facilement être transmise d'une personne enceinte à son enfant pendant la grossesse ou l'accouchement. C'est ce qu'on appelle la syphilis congénitale. Cette dernière peut entraîner une fausse couche, une mortinaissance (bébé mort-né) ou le décès d'un nouveau-né. Les enfants nés avec la syphilis peuvent présenter de très graves problèmes de santé et des troubles du développement.

Si vous êtes enceinte ou pensez le devenir, faites un test de dépistage de la syphilis. Si vous êtes exposé-e à un risque continu d'infection à la syphilis, faites-vous tester tout au long de votre grossesse. **Si le test est positif, faites-vous traiter immédiatement pour éviter de transmettre l'infection à votre**

ahcîsoyin, kihcinâho kâ y â ayâyin ôma Syphilis. Kîspin mîkwâc kâ ahcîsoyin kimôwihtîn ôma Syphilis, tâpitaw kihcinâho. **Kîspin miskamwak â ayâyin Syphilis, sîmâk nâta wihikawi kâ y ta âsôskamôwit bîbîsis.**

Tântî mâka nikakî wîcihokawin

Syphilis kici?

pîk'skwâtâ maskihkîwînô kâ atoskâta ôma Syphilis.

natona ôta ta wîcihikoyin Syphilis kici kisowâk êkota kâ wîkiyin, ôta itohtî dâl internet. **<https://whereto.catie.ca>.**

bébé.

Où puis-je obtenir des services relatifs à la syphilis?

- Parlez de la syphilis à un·e prestataire de soins de santé.
- Trouvez des services relatifs à la syphilis près de chez vous sur le site **<https://oualler.catie.ca>.**